

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09740
Version: 07/2025

IAN 467098_2501





COMPROBADOR DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS 5 EN 1 USR 10.3 A1

ES

COMPROBADOR DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS 5 EN 1

Instrucciones de utilización y de seguridad

GB

MT

5-IN-1 TYRE PRESSURE GAUGE

Operation and safety notes

DE

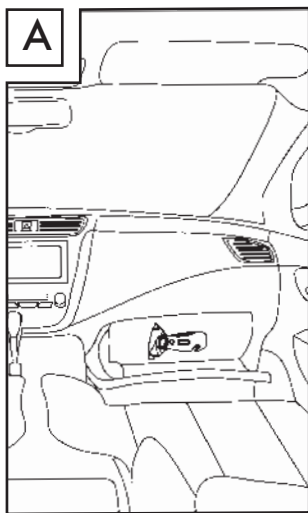
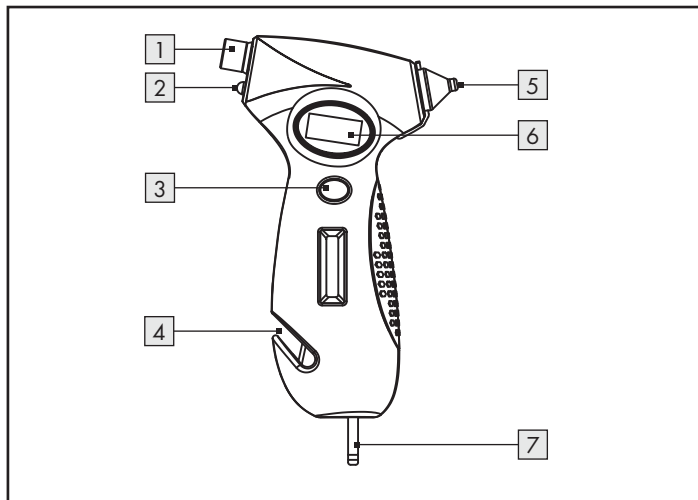
AT

CH

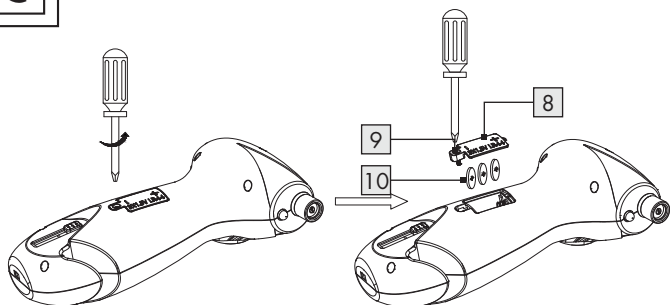
REIFENDRUCKPRÜFER 5-IN-1

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	5
GB/MT	Operation and safety notes	Page	17
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	29




C



Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	Página	6
Introducción	Página	7
Uso conforme a lo previsto	Página	7
Volumen de suministro	Página	7
Descripción de los componentes y del uso	Página	7
Datos técnicos	Página	8
Indicaciones de seguridad	Página	8
Indicaciones de seguridad para pilas / baterías.....	Página	10
Indicaciones para pilas de botón.....	Página	11
Síntomas no evidentes, que pueden ocurrir al ingerir pilas ...	Página	11
Uso y conservación	Página	12
Cambiar las pilas	Página	12
Solución de problemas	Página	13
Limpieza y cuidado	Página	13
Conservación	Página	14
Eliminación	Página	14
Garantía	Página	14
Tramitación de la garantía.....	Página	15
Asistencia	Página	16

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones, la guía rápida, las indicaciones de seguridad y el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia y símbolos siguientes:

	¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.
	¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.
	¡CUIDADO! Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.
	¡ATENCIÓN! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización "Atención" advierte de un posible daño material.
	NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.
	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.
	Antes de utilizar el producto, lea el manual de instrucciones.
	¡ADVERTENCIA! Este producto contiene una pila de botón. Peligro en caso de ingestión – observe las instrucciones.
	Tensión / corriente continua
	Incluye pila (pila de botón)

COMPROBADOR DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS 5 EN 1

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso conforme a lo previsto**

El producto con luz LED se utiliza predominantemente para medir la presión de los neumáticos y la profundidad del perfil, romper las lunas del coche como martillo de emergencia y cortar el cinturón de seguridad. Este producto está destinado exclusivamente al uso privado y no comercial.

● **Volumen de suministro**

1x Manómetro de presión de neumáticos 5 en 1

3x Pilas (pila de botón)


1x Indicaciones de seguridad

● **Descripción de los componentes y del uso**

- 1 Boquilla de medición
 - para efectuar la medición contra la válvula del neumático
- 2 Luz LED clara
 - permite localizar la válvula del neumático en la noche
- 3 Botón principal
 - pulsarlo una vez para encender el manómetro
 - mantenerlo pulsado algunos segundos para apagarlo
 - pulsarlo repetidamente para seleccionar diferentes unidades de medida: psi, bar, kPa, kg/cm²
- 4 Cortador de cinturón
 - para poder liberarse rápidamente del asiento del coche en caso de emergencia

- 5 Martillo de emergencia
- para romper una luna del vehículo en caso de emergencia y escapar rápidamente
- 6 Pantalla digital del aparato de medición
- muestra la presión medida del neumático
- 7 Profundímetro para medir el perfil del neumático
- para medir la profundidad del perfil del neumático se inserta la varilla horizontal en un surco del perfil
Zona azul (4 a 19 mm) *: Adecuado para conducir con seguridad
Zona amarilla (2 a 4 mm) *: Sustituir pronto el neumático
Zona roja (0 a 2 mm) *: Recomendación: sustituir el neumático de inmediato
* Este aparato de medición es solo una representación de muestra.
La profundidad reglamentaria mínima del perfil del neumático para vehículos en el Reino Unido y Europa es de 1,6 mm en la zona media de la banda de rodadura (aproximadamente en las tres cuartas partes del ancho de la banda de rodadura). El perfil debe cumplir con este requisito mínimo en toda su circunferencia.
- 8 Tapa del compartimento de pilas
- 9 Tornillos
- 10 Pilas

● Datos técnicos

Pilas: 3 x 1,5 V , LR44, Pilas alcalinas
(Fecha de caducidad: 10/2028)

Unidades de

visualización de la presión: * 5 a 150 psi
* 0,3 a 10,3 bar
* 30 a 1030 kPa
* 0,35 a 10,5 kg/cm²

Dimensiones: aprox. 150 x 90 x 44 mm (L. x An. x Al.)

Peso: aprox. 148 g (pilas incluidas)



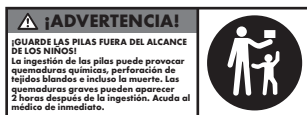
Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

- Nunca deje sin vigilancia a los niños con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia. Los niños subestiman a menudo los peligros. El material de embalaje no es un juguete.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros.
- No permita que los niños jueguen con el producto.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

⚠ ¡Protección contra la punta afilada del martillo de la ventanilla del vehículo!




⚠ ADVERTENCIA DE LAS PILAS: ¡GUARDAR FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!

- No exponga nunca el producto a altas temperaturas ni a la humedad, ya que podría dañarlo.
- No utilice el producto si el compartimento de pilas no cierra correctamente y manténgalo fuera del alcance de los niños.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡CONTIENE PILAS DE BOTÓN/MONEDA QUE SE PUEDEN INGERIR! ¡PELIGRO DE ASFIXIA!

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

-  Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. ¡Este producto no es un juguete! Este producto nunca deberá ser utilizado por niños sin la vigilancia de una persona adulta.
- No exponga nunca el producto a altas temperaturas, al agua o a la humedad, ya que podría dañarlo.
- Mantenga el producto limpio y seco. Los líquidos pueden dañar el producto.
- Utilice el producto solo en espacios interiores secos.

- No ponga el producto bajo tensión. Mantenga el producto alejado de terminales eléctricos.



Indicaciones de seguridad para pilas / baterías

⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE! Mantenga las pilas / baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas / baterías ni las abra. Ya que podría ocasionar un sobrecalentamiento, peligro de incendio o rotura.

- Nunca arroje las pilas / baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas / baterías a cargas mecánicas.

Riesgo de fuga de las pilas / baterías

- Evite las condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas / baterías, por ejemplo, al colocarlas sobre radiadores o bajo la luz solar directa.
- ¡Si las pilas / baterías presentan fugas, evite el contacto de la piel, ojos y membranas mucosas con los productos químicos! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



¡UTILICE GANTES DE PROTECCIÓN! Las pilas / baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.




- En caso de fuga de las pilas / baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Extraiga las pilas / baterías si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.

Riesgo de daños al producto

- ¡Utilice solo el mismo tipo de pila / batería especificado!
- Inserte las pilas / baterías según la marca de polaridad (+) y (-) de la pila / batería y del producto.

- ¡Limpie los contactos de las pilas / baterías y del compartimento de pilas antes de insertarlas!
- Extraiga inmediatamente las pilas / baterías agotadas del producto.

● Indicaciones para pilas de botón

-  **¡ADVERTENCIA!** No ingerir la pila - ¡Peligro de causticación!
-  **ADVERTENCIA:** Contiene una pila de botón.
¡ATENCIÓN! ¡Contiene pilas de botón que se pueden ingerir! ¡Peligro de asfixia!
-  **¡GUARDE LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!** La ingestión de las pilas puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión. Buscar atención médica de inmediato.
-  **¡ADVERTENCIA!** Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- No siga utilizando el producto si el compartimento de pilas no cierra correctamente y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Acuda de inmediato a un médico si percibe que las pilas se han ingerido o se encuentran en alguna parte del cuerpo.



Síntomas no evidentes, que pueden ocurrir al ingerir pilas

Desgraciadamente, no es evidente cuando una pila de botón o moneda se atasca en el esófago de un niño.

No hay ningún síntoma asociado a ello. El niño podría:

- toser, vomitar o salivar mucho;
- parecer que tiene indigestión o un virus;
- sentirse mal;
- señalarse la garganta o el estómago;
- tener dolor de barriga, pecho o garganta;

- estar cansado o aletargado;
- estar más callado o más afectuoso de lo habitual o “no ser él mismo”;
- perder el apetito o tener menos del habitual; y
- no querer o poder ingerir alimentos sólidos.
- Este tipo de síntomas varía o fluctúa, y el dolor puede aumentar y luego remitir.
- Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón y moneda es vomitar sangre fresca (de color rojo vivo).
- Si el niño hace esto, busque de inmediato ayuda médica.
- Dado que no hay síntomas específicos, es importante estar atento a las pilas de botón o moneda “agotadas” o sobrantes en el hogar y los productos que las contienen.

● **Uso y conservación**

- Antes del primer uso, quite la tira de protección del compartimento de pilas.
- Conserve el producto en la guantera del vehículo (fig. A).
- En caso de accidente, utilice el producto para romper alguna luna del vehículo (fig. B).

Nota: El producto es adecuado únicamente para lunas pretensadas de vehículos (no para las de vidrio laminado).

● **Cambiar las pilas**

- Para abrir la tapa del compartimento de pilas **8**, girar el tornillo **9** en sentido antihorario (fig. C).
- A continuación, quitar las pilas usadas **10** del compartimento de pilas e insertar unas nuevas. Utilice únicamente el tipo de pila especificado en el apartado "Datos técnicos" de estas instrucciones de uso. Al insertar las pilas tenga en cuenta la polaridad. Esta se puede ver en el compartimento de pilas.
- Cierre la tapa del compartimento de pilas **8** y apriete bien el tornillo **9** de la tapa del compartimento de pilas **8**.
- El producto ya está listo para funcionar.

● Solución de problemas

- El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Por ello, pueden ocurrir fallos cerca de transmisores de radio. Si ocurren errores de visualización en la pantalla, aumente la distancia entre esos dispositivos y el producto.
- Las descargas electrostáticas pueden provocar fallos de funcionamiento. Si ocurren esos fallos de funcionamiento, extraiga las pilas / baterías por algunos momentos y vuelva a insertarlas en su sitio.

Fallo	Causa	Solución
La indicación "Lo" aparece en la pantalla	La tensión de la pila está por debajo de 2,5 V	Sustituir por pilas nuevas
La indicación "ERR" aparece en la pantalla	La presión del aire en el objeto está fuera del rango de medición	Utilice este producto de medición en un objeto cuya presión de aire no supere el rango de medición
No aparece nada en la pantalla LCD	<ol style="list-style-type: none">1. El producto está apagado.2. Las pilas están mal insertadas con la polaridad incorrecta.3. La tensión de la pila está por debajo de 2,1 V.	<ol style="list-style-type: none">1. Encienda la pantalla LCD pulsando el botón ON/OFF.2. Extraiga las pilas y vuelva a insertarlas con la polaridad correcta.3. Sustituir las pilas gastadas por nuevas.

● Limpieza y cuidado

❗ **Nota:**

- Evite que el agua o cualquier otro líquido penetre en el producto.
- No sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.
- No utilice ningún limpiador abrasivo o agresivo para limpiar el producto.
- Limpie con un paño seco el producto antes y después de usarlo.
- Apague siempre la pantalla LCD si no está usando el producto. De esta forma, prolongará la vida útil de las pilas.
- Conserve el producto en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

● Conservación

- Guarde el producto en su embalaje original mientras no esté en uso.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas / baterías!

Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustuiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 467098_2501) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

Información sobre las pilas (pilas suministradas):

Tipo: LR44

Tensión: 1,5 V CC

Química: MnO_2

Fabricado por

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,

Machong Town, Dongguan, GuangDong,

República Popular China

Correo electrónico: office@gdtianqiu.com



Importado por

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm











Correo electrónico: battery-service@lidl.com

www.owim.com

Warnings and symbols used	Page 18
Introduction	Page 19
Intended use	Page 19
Scope of delivery	Page 19
Description of parts and usage	Page 19
Technical data	Page 20
Safety instructions	Page 20
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 22
Notes for coin/button cell batteries	Page 23
Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion	Page 23
Use and storage	Page 24
Replacing the batteries	Page 24
Troubleshooting	Page 24
Cleaning and care	Page 25
Storage	Page 25
Disposal	Page 26
Warranty	Page 26
Warranty claim procedure	Page 27
Service	Page 27

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in the instruction manual, quick start guide, safety instructions and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product
	Reading the instruction manual before operating equipment.
 Non-Li	WARNING! The product contains coin cell. Hazardous if swallowed - note the instructions.
	Direct current / voltage
	Battery (button cell) included

5-IN-1 TYRE PRESSURE GAUGE

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

The product with LED light is predominantly used to measure the tire pressure, tread depth, break car window as emergency hammer and car safety seat belt cutter. This product is only intended for private use, not for commercial purposes.

● **Scope of delivery**

1x Tire pressure gauge 5 in 1

3x Batteries (button cell)


1x Instruction for use

● **Description of parts and usage**

- 1 Gauge Nozzle
 - press against tyre valve to obtain reading
- 2 Bright LED Light
 - enables you to locate tyre valve at night
- 3 Main Button
 - press once to turn on
 - press and hold for a few seconds to turn off
 - keep pressing for different measurements units: PSI, BAR, kPa, kg/cm²
- 4 Safety Seat Belt Cutter
 - free yourself quickly from your seat in an emergency

- 5 Emergency Glass Hammer
 - break glass for quick escape
- 6 Gauge Digital Display
 - shows tyre pressure ready
- 7 Thread Depth Gauge
 - insert horizontal bar section into thread groove to measure tread depth
 - Blue zone (4-19mm) *: Satisfactory for safe motoring
 - Yellow zone (2-4mm) *: Plan to replace soon
 - Red zone (0-2mm) *: Seek replacement advise immediately
 - * This gauge is an indicator only. The legal tyre tread depth for cars in the UK and Europe is 1.6 mm across the central three-quarters of the tyre, according to law. The thread must meet this minimum requirement across its complete circumference.
- 8 Battery compartment cover
- 9 Screw
- 10 Batteries

● Technical data

Battery: 3 x 1.5 V ,
LR44, alkaline battery (best before: 10/2028)

Units of the
pressure display: * 5 -150 PSI
* 0.3 - 10.3 bar
* 30 - 1030 kPa
* 0.35 - 10.5 kg/cm²

Dimensions: approx. 150 x 90 x 44 mm (L x W x H)

Weight: approx. 148 g (including batteries)



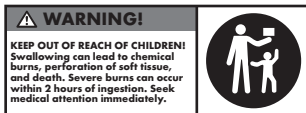
Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE!
WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

 **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ Bare of the sharp point of the vehicle's window hammer!




⚠ BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!

- Do not expose the product to high temperatures or moisture, otherwise the product may be damaged.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children

⚠ WARNING! CONTAINS SWALLOWABLE BUTTON/COIN CELLS! CHOKING HAZARD!

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

-  Keep the product out of the reach of children. This product is not a toy! This product should never be used by children without supervision.
- Never expose the product to high temperatures, water or moisture as this may damage the product.
- Keep the product clean and dry. Fluids could damage the product.
- Only use the product in dry indoor rooms.
- Do not put the product under tension. Keep the product away from electrical pins.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!








WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Notes for coin/button cell batteries

-  **WARNING!** Do not ingest the battery, chemical burn hazard.
- 
 **WARNING:** Contains coin battery.
ATTENTION! Contains swallowable button cells! Danger of suffocation!
-  **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!** Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.
-  **WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe).

There are no specific symptoms associated with this. The child might:

- cough, gag or drool a lot;
- appear to have a stomach upset or a virus;
- feel sick;
- point to their throat or stomach;
- have a pain in their abdomen, chest or throat;
- be tired or lethargic;
- be quieter or more clingy than usual or otherwise "not themselves";
- lose their appetite or have a reduced appetite; and
- not want to eat solid food/be unable to eat solid food.

- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
- A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.
- If the child does this seek immediate medical help.
- The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with “flat” or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

● Use and storage

- Before use, remove the insulating sheet inside the battery compartment.
- Storage the product in the glove compartment (Fig. A).
- When accident happen, use the product on vehicle panes (Fig. B)

Note: The product is only pre-stressed vehicle panes may be inserted (no laminated glass panes).

● Replacing the batteries

- To open battery compartment cover [8], rotate the screw [9] anti-clockwise (Fig. C).
- Then remove the old battery/batteries [10] from the battery compartment and insert the new batteries. Only use the type of batteries specified under “Technical data” in these instructions for use. Please note the polarity when inserting the batteries. This is shown in the battery compartment.
- Close the battery compartment cover [8] and tighten the screw [9] on the battery compartment cover [8].
- The product is now ready for use.

● Troubleshooting

- The product contains sensitive electronic components. Therefore it experience interference when in close proximity to radio transmission devices. If any indication errors appear in the display, remove such devices out of the proximity of the product.
- Electrostatic discharge could result in malfunctions. When such malfunctions occur, remove the battery / rechargeable batter for a short while and re-insert.

Failure	Cause	Solution
"Lo" indicator shown in display	The battery voltage is lower than 2.5 V	Replace with new batteries
"ERR" indicator shown in display	The air pressure on the object is out of measuring range	Use the product to measure the object whose air pressure does not exceed the range
Nothing shown in the LCD display	<ol style="list-style-type: none"> 1. The product is switched off. 2. Batteries put in wrong direction. 3. The battery voltage is lower than 2.1 V. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Switch on the LCD display by pressing the ON/OFF button. 2. Remove the batteries and insert in correct direction. 3. Replace with new batteries.

● **Cleaning and care**

① **NOTES:**

- Do not allow water or other liquids to get inside the product.
- Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners to clean the product.
- Clean the product before and use after use with a dry cloth.
- Always switch off the LCD display when the product is not in use. This extends the life of the battery.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.

● **Storage**

- Store the product in the original packaging when it is not in use.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 467098_2501) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓜ **Service Malta**

Tel.: 80062960

E-Mail: owim@lidl.com.mt

Battery information (for included battery):

Type: LR44
Voltage: 1.5 V DC
Chemistry: MnO₂

Manufactured by

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,

Machong Town, Dongguan, GuangDong,

P.R.China

E-Mail : office@gdtianqiu.com

**Imported by**

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

E-Mail: battery-service@lidl.com

www.owim.com

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	30
Einleitung	Seite	31
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	31
Lieferumfang	Seite	31
Beschreibung der Komponenten und Verwendung	Seite	31
Technische Daten	Seite	32
Sicherheitshinweise	Seite	32
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	34
Hinweise für Knopfzellenbatterien	Seite	35
Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können	Seite	35
Verwendung und Lagerung	Seite	36
Batterien wechseln	Seite	36
Problemlösung	Seite	37
Reinigung und Pflege	Seite	37
Lagerung	Seite	38
Entsorgung	Seite	38
Garantie	Seite	39
Abwicklung im Garantiefall	Seite	40
Service	Seite	40

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung, den Sicherheitshinweisen und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise und Symbole verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.
 	WARNUNG! Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle. Gefährlich bei Verschlucken – beachten Sie die Anweisungen.
	Gleichstrom / -spannung
	Batterie (Knopfzelle) inklusive

REIFENDRUCKPRÜFER 5-IN-1

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt mit LED-Licht wird vorwiegend zum Messen des Reifendrucks verwendet, Profiltiefe, zum Einschlagen von Autoscheiben als Nothammer und Gurtschneider. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für kommerzielle Einsätze vorgesehen.

● **Lieferumfang**

- 1 x Reifendruckmesser 5-in-1
- 3 x Batterie (Knopfzelle)
- 1 x Sicherheitshinweise

● **Beschreibung der Komponenten und Verwendung**

- 1 Messdüse
 - zur Messung gegen das Reifenventil drücken
- 2 Helles LED-Licht
 - ermöglicht Ihnen die Lokalisierung des Reifenventils bei Nacht
- 3 Haupttaste
 - zum Einschalten einmal drücken
 - zum Ausschalten ein paar Sekunden gedrückt halten
 - für verschiedene Messeinheiten wiederholt drücken: psi, bar, kPa, kg/cm²
- 4 Gurtschneider
 - damit Sie sich in einem Notfall schnell von Ihrem Sitz befreien können

5 Nothammer

- damit Sie in einem Notfall eine Scheibe zerschlagen und schnell entkommen können

6 Digitales Display des Messgerätes

- zeigt den gemessenen Reifendruck

7 Gerät zur Messung der Profiltiefe

- zur Messung der Profiltiefe die horizontale Stange in eine Profilirille stecken

Blauer Bereich (4 bis 19 mm) *: Geeignet für sicheres Fahren

Gelber Bereich (2 bis 4 mm) *: Baldigen Austausch planen

Roter Bereich (0 bis 2 mm) *: Empfehlung: umgehenden Austausch veranlassen

* Dieses Messgerät ist nur eine Anzeige. Die gesetzlich vorgeschriebene Profiltiefentiefe für Fahrzeuge im Vereinigten Königreich und Europa beträgt 1,6 mm im mittleren Bereich der Lauffläche (etwa drei Viertel der Laufflächenbreite). Das Profil muss diese Mindestanforderung über den kompletten Umfang erfüllen.

8 Batteriefachabdeckung

9 Schrauben

10 Batterien

● Technische Daten

Batterien: 3 x 1,5 V --- , LR44, Alkaline Batterie
(Mindesthaltbarkeitsdatum: 10/2028)

Einheiten der Druckanzeige: * 5 bis 150 psi
* 0,3 bis 10,3 bar
* 30 bis 1030 kPa
* 0,35 bis 10,5 kg/cm²

Abmessungen: ca. 150 x 90 x 44 mm (L x B x H)

Gewicht: ca. 148 g (inklusive Batterien)



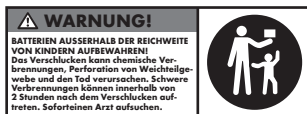
Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ Schutz vor der scharfen Spitze des Fensterhammers des Fahrzeugs!




⚠️ BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!

- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

⚠️ ACHTUNG! ENTHÄLT VERSCHLUCKBARE KNOPF-/MÜNZZELLEN! ERSTICKUNGSGEFAHR!

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

-  Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug! Dieses Produkt sollte ohne Beaufsichtigung niemals von Kindern verwendet werden.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen, Wasser oder Feuchtigkeit aus, da dies das Produkt beschädigen kann.
- Halten Sie das Produkt sauber und trocken. Flüssigkeiten könnten das Produkt beschädigen.

- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
- Setzen Sie das Produkt nicht unter Spannung. Halten Sie das Produkt von elektrischen Kontakten fern.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akku

! LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.






- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Hinweise für Knopfzellenbatterien

-  **WARNUNG!** Batterie nicht verschlucken - Verätzungsgefahr!
-  **WARNUNG:** Enthält eine Knopfzelle.
 **ACHTUNG!** Enthält verschluckbare Knopfzellen! Erstickungsgefahr!
-  **BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!** Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.
-  **WARNUNG!** Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt worden sein könnten oder in den Körper gelangt sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopf- oder Münzbatterie in der Speiseröhre eines Kindes steckt.

Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:

- husten, würgen oder viel sabbern;
- den Eindruck erwecken, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
- sich krank fühlen;

- auf seinen Hals oder Magen zeigen;
 - Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
 - müde oder lethargisch zu sein;
 - ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder sonst „nicht es selbst“ sein;
 - seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben; und
 - keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen/keine feste Nahrung zu sich nehmen können.
- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.
 - Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopf- und Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
 - Wenn das Kind dies tut, sollten Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
 - Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, wachsam zu sein mit „leeren“ oder überschüssigen Knopf- oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten.

● **Verwendung und Lagerung**

- Entfernen Sie vor der Verwendung den Isolierstreifen aus dem Batteriefach.
- Bewahren Sie das Produkt im Handschuhfach auf (Abb. A).
- Verwenden Sie das Produkt bei einem Unfall an Fahrzeugscheiben (Abb. B).

Hinweis: Das Produkt eignet sich nur für vorgespantete Fahrzeugscheiben (nicht für Verbundscheiben).

● **Batterien wechseln**

- Zum Öffnen des Batteriefachdeckels **8** die Schraube **9** gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. C).
- Anschließend die alte(n) Batterie(n) **10** aus dem Batteriefach entnehmen und die neuen Batterien einlegen. Verwenden Sie ausschließlich den in dieser Gebrauchsanweisung unter „Technische Daten“ angegebenen Batterietyp. Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die Polarität. Diese ist im Batteriefach abgebildet.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel **8** und ziehen Sie die Schraube **9** am Batteriefachdeckel **8** fest.
- Das Produkt ist nun betriebsbereit.

● Problemlösung

- Das Produkt enthält empfindliche elektronische Komponenten. Daher kann es in der Nähe von Funksendern zu Störungen kommen. Falls Anzeigefehler am Display auftreten, vergrößern Sie den Abstand solcher Geräte zum Produkt.
- Elektrostatische Entladung kann zu Fehlfunktionen führen. Wenn solche Fehlfunktionen auftreten, entfernen Sie kurze Zeit die Batterien / Akkus und setzen Sie sie dann wieder ein.

Fehler	Ursache	Lösung
Der Indikator „Lo“ wird im Display angezeigt	Die Batteriespannung liegt unter 2,5 V	Durch neue Batterien ersetzen
Der Indikator „ERR“ wird im Display angezeigt	Der Luftdruck am Objekt liegt außerhalb des Messbereichs	Verwenden Sie das Produkt zur Messung an einem Objekt, dessen Luftdruck den Messbereich nicht überschreitet
Keine Anzeige im LCD-Display	<ol style="list-style-type: none">1. Das Produkt ist ausgeschaltet.2. Batterien sind falsch herum eingelegt.3. Die Batteriespannung liegt unter 2,1 V.	<ol style="list-style-type: none">1. Schalten Sie das LCD-Display ein, indem Sie die Taste ON/OFF drücken.2. Entnehmen Sie die Batterien und setzen Sie sie in korrekter Ausrichtung ein.3. Durch neue Batterien ersetzen.

● Reinigung und Pflege

① Hinweise:

- Achten Sie darauf, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Produktes keine scheuernden oder anderweitig aggressiven Reiniger.
- Reinigen Sie das Produkt vor und nach dem Gebrauch mit einem trockenen Tuch.
- Schalten Sie das LCD-Display immer aus, wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist. Dies verlängert die Batterielaufzeit.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● **Lagerung**

- Bewahren Sie das Produkt bei Nichtbenutzung in der Originalverpackung auf.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 467098_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Batterieinformationen (für die mitgelieferte Batterie):

Typ: LR44
Spannung: 1,5 V DC
Chemie: MnO_2

Hergestellt von

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,

Machong Town, Dongguan, GuangDong,

P.R.China

E-Mail : office@gdtianqiu.com



Importiert durch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

E-Mail: battery-service@lidl.com

www.owim.com